

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 104 (1978)  
**Heft:** 2

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

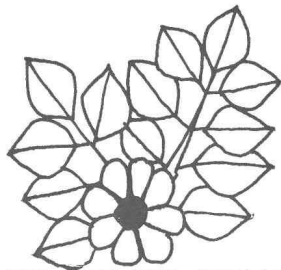
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# JARDINS TERRASSES optima

Système sûr et parfait  
d'aménagement de zones  
de verdure sur des toits plats,  
balcons, terrasses, rues  
et places.

Demandez la documentation à  
H. Gilgen, optima-Werk  
Neuwilerstrasse 60  
4104 Oberwil  
Téléphone 061/30 30 70



## SCHICHTEX SOUS-TOITURE



Pour **constructions nouvelles**  
et pour la rénovation des  
**bâtiments anciens.**  
Avec feuille en PVC, lavable.  
Longueurs jusqu'à 300 cm. Largeur 62,5 cm.



**Bau+Industriebedarf AG**  
4104 Oberwil / BL Tel. 061 30 40 30

## BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

### Rédaction

J.-P. Weibel, ingénieur, rédacteur en chef  
W. Peter, ingénieur, rédacteur  
Rédaction du « Bulletin technique », tirés à part, renseignements :  
Avenue de Cour 27, CH - 1007 Lausanne  
Tél. 021/47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

### Conseil d'administration de la Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Président : R. Schlaginhausen, ing.  
Membres : J.-C. Badoux, ing., prof. ; A. Cogliatti, ing. ;  
A. Métraux, ing. ; H. Michel, arch. ; G. Ossola, ing. ;  
A. Rivoire, arch. ; A. Schönholzer, ing. ; F. Schwarz, arch. ;  
R. Steiger, ing. ; F. Vermeille, ing. ; U. Zürcher, ing.

### Abonnements

|                   |                 |                   |
|-------------------|-----------------|-------------------|
| 1 an . . . . .    | Suisse Fr. 72.— | Etranger Fr. 80.— |
| Sociétaires . . . | » » 65.—        | » » 73.—          |
| Prix du numéro .  | » » 5.—         | » » 6.—           |

Chèques postaux : « Bulletin technique de la Suisse romande »,  
N° 10 - 5775, Lausanne.

Adresser toutes communications concernant abonnement,  
vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc., à  
Imprimerie La Concorde, case postale 330, 1010 Lausanne.

La reproduction même partielle du texte et des illustrations  
n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication  
de la source.

Les manuscrits ne seront rendus qu'après accord avec la  
rédaction.

### Sommaire de la publication en langue allemande de la SEATU

#### «Schweizerische Bauzeitung»

Adresse : CH - 8021 Zurich, case postale 630

### Numéro 51/52

|                                                                                                                                                |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Wandlungen der Wissenschaft — Kultur und Wissen-<br>schaft heute. Von Ilya Prigogine, Brüssel . . . . .                                        | 923 |
| Eisenbahnbrückenbau am Gotthard. Einige Besonder-<br>heiten der unteren Tessinbrücke bei Giornico. Von<br>Marcel Tschumi, Zollikofen . . . . . | 933 |
| Heizkraftwerk Aubrugg. Inbetriebnahme der ersten<br>Kesselanlage. Von Kurt Meyer . . . . .                                                     | 939 |
| Staubscheiben als Geburtsstätten der Sterne. Von<br>Robert Gerwin, München . . . . .                                                           | 940 |
| Borobudur bleibt erhalten. Alt-Java im Zürcher<br>Kunsthause. Von Dona Dejacó . . . . .                                                        | 941 |
| Projektwettbewerb Autobahn-Raststätte Steinen (SZ)                                                                                             | 942 |